

旅外生活

# 互动英语口语

Interactive English  
Overseas Life Cheers



马建军 主编

大连理工大学出版社  
大连理工大学电子音像出版社

超值享用  
CD-ROM 附MP3

# Interactive English

## 旅外生活

## 互动英语口语

主 编 马建军

编 委 凌 冰 吴东升 张 静

李伟楠 王 扬(Helen)

曹黎明 张 涛 马建军

大连理工大学出版社

大连理工大学电子音像出版社

## 旅外生活互动英语口语

文字编辑:李玉霞

电子编辑:高智银

责任校对:徐韵升

封面设计:孙宝福

---

出版发行: 大连理工大学出版社

大连理工大学电子音像出版社

地址:大连市甘井子区凌工路2号

邮编:116024

电话:0411-84708842(发行),84707464(技术支持)

传真:0411-84701466

邮购:0411-84707961

E-mail:dzcb@dutp.cn

<http://www.dutp.cn>

印 制:沈阳新华印刷厂

---

幅面尺寸:140mm×203mm

印 张:6.5

字 数:138千字

出版时间:2004年8月第1版

印制时间:2004年8月第1次印制

---

ISBN 7-900645-92-6

定价:22.80元

# 前言



随着中国学生出国留学热的不断升温，人们越来越注重英语的实际交际能力。对于即将出国留学的学生来说，如何学好英语应付旅外生活中的一些实际问题，显然非常重要。因此笔者根据自己在英国留学一年的经历，精选出 12 个旅外生活中必须经历的场景和活动，给出经典例句和对话，汇编成书。

本书以主人公 Tina 在英国留学的生活为主线，以对话的形式讲述其在英国的学习和生活。全书共分 12 个场景：

- 1、入境 ( Entering the Country ) ;
- 2、安顿下来 ( Settling Down ) ;
- 3、购物 ( Shopping ) ;
- 4、在银行 ( At the Bank ) ;
- 5、外出就餐 ( Dining Out ) ;
- 6、参加聚会 ( Attending a Party ) ;
- 7、聚会交谈 ( Talking at a Party ) ;
- 8、作业和考试 ( Assignments and Exams ) ;
- 9、学习中的问题 ( Problems in Study ) ;
- 10、找工作 ( Finding a Job ) ;
- 11、看医生 ( Seeing the Doctor ) ;
- 12、旅行 ( Travelling ) 。

全书共分 83 个单元，每个场景根据需要由若干

个单元组成。每单元特点如下:

1. 每个单元围绕一个典型话题展开,分为三部分:**对话**,**地道表达**,**轻松一刻**。
2. **对话** 部分围绕话题,给出两个常用的典型例句和相应的对话,方便读者理解和记忆。对话由 4 到 6 句构成,中英文对照,并附有注释,用以解释生词和短语。
3. **地道表达** 部分给出外国人常用的表达方式,简单、地道。句子根据需要有多有少,中英文对照。
4. **轻松一刻** 部分讲述一个旅外生活中因为语言关系出现的笑话或幽默故事,让读者在学习的同时,轻松一刻。

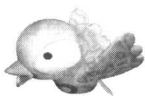
本书描述的 12 个场景和活动是每个留学生都有可能经历的。若能学好英语来应付这些活动,旅外生活将会有有一个良好的开端。希望本书能有所裨益。

我们将书中内容制作成多媒体软件。本软件无需安装,放入光驱后即可自动运行。该软件可实现全文朗读、单句跟读、角色扮演等功能。角色扮演练习可实现人机互动,读者可自主选择角色,与电脑进行对话练习,使读者在立体化的学习环境中自主学习。逼真的场景让读者学习起来如身临其境,使学习事半功倍。另外附赠 MP3,可帮助读者实现边走边学。读者还可选择利用书本学习。本套资料所提供的三种学习模式会让您的学习更加随意、轻松、自如。

本书主编:马建军;参加编写的还有:凌冰,吴东升,张静,李伟楠,王扬(Helen),曹黎明,张涛。

编 者

2004 年 7 月



# 目 录

## Part One Entering the Country 入境

Unit 1 Passport, please. 请出示护照。..... 1

Unit 2 What's the purpose of your visit?

你到这里的目的是什么? ..... 3

Unit 3 How long will you be here? 你会在这儿呆多久? ..... 6

## Part Two Settling Down 安顿

Unit 4 I'm calling about the flat you advertised.

我打电话是想问一下有关你登广告的公寓。..... 8

Unit 5 I'd like to have telephone service.

我想要装电话。..... 11

Unit 6 The kitchen sink is clogged up.

厨房的水槽堵了。..... 13

Unit 7 The washing machine is out of order.

洗衣机坏了。..... 16

## Part Three Shopping 购物

Unit 8 I'd like to see... 我想买..... 19

Unit 9 How much is it? 多少钱? ..... 22

Unit 10 Can I try this on? 我能试穿这件吗? ..... 24

Unit 11 I'll take it. 我买了。..... 26

Unit 12 I'd like a refund. 我想退钱。..... 28

Unit 13 Where can I have this gift wrapped?

2AN63/29

我到哪儿包装礼物? .....	31
Unit 14 It looks good on you. 你穿 / 戴……很好看。 .....	34

#### **Part Four At the Bank 在银行**

Unit 15 I' d like to open an account. 我想开个账户。 .....	36
Unit 16 I' d like to withdraw 200 pounds from my savings account. 我想从储蓄账户中取 200 镑。 .....	39
Unit 17 I' d like to exchange some pounds for Euros. 我想用英镑换些欧元。 .....	42

#### **Part Five Dining Out 外出就餐**

Unit 18 Let' s talk over coffee. 让我们边喝边聊。 .....	44
Unit 19 Do you have any particular restaurant in mind? 你有没有想到哪家特别的餐厅? .....	46
Unit 20 My mouth is watering. 我在流口水了。 .....	48
Unit 21 Where shall we meet? 我们在哪里碰头? .....	50
Unit 22 We' d like a table by the window, please. 我们想要一张靠窗的桌子。 .....	53
Unit 23 Is this seat taken? 这位子有人了吗? .....	55
Unit 24 I' d like to order..., please. 我要..... ..	57
Unit 25 What do you recommend? 你推荐什么? .....	59
Unit 26 Same here. 我要一样的。 .....	62
Unit 27 I have to watch my weight. 我必须注意我的体重。 ...	65
Unit 28 Where can I wash my hands? 请问洗手间在哪里? .....	67
Unit 29 You took the words right out of my mouth. 你说了我正要说的话。 .....	69

Unit 30 Can I have the check, please? 我要结账。..... 71

Unit 31 I' ll treat you. 我请客。..... 73

### **Part Six Attending a Party 参加聚会**

Unit 32 Let' s get together one of these days.

让我们找一天聚聚。..... 75

Unit 33 Are you free tonight? 你今晚有空吗? ..... 77

Unit 34 I' m pressed for time tonight. 我今晚没空。..... 80

Unit 35 Make yourself at home. 请别拘束。..... 83

Unit 36 Help yourself, please. 请随使用。..... 85

Unit 37 Cheers! 干杯! ..... 87

Unit 38 I' m full. 我吃饱了。..... 89

Unit 39 I hope you saved room for dessert.

我希望你留了肚子吃甜点。..... 91

Unit 40 I' m so glad you enjoyed it.

我很高兴你玩得愉快。..... 94

Unit 41 We have a small gift for you.

我们有件小礼物送您。..... 96

### **Part Seven Talking at a Party 聚会交谈**

Unit 42 How are you doing? 近况如何? ..... 98

Unit 43 Have you met ...? 你认识.....吗? ..... 100

Unit 44 What was your name again?

请再说一次你的名字好吗? ..... 102

Unit 45 How do I address you? 我怎么称呼你? ..... 104

Unit 46 Where are you from? 你是哪里人? ..... 106

Unit 47 What do you do for a living? 你做什么工作? ..... 108

Unit 48 What do you do for relaxation? 你如何放松自己? ... 110



Unit 49 Do you like ...? 你喜欢……吗? ..... 113

Unit 50 What's the weather like today?

今天天气如何? ..... 115

Unit 51 How can I get in touch with you?

我怎么和你联系? ..... 117

### **Part Eight Assignments and Exams 作业和考试**

Unit 52 When is it due? 作业什么时候交? ..... 120

Unit 53 Are you through with your assignment?

你作业写完了吗? ..... 123

Unit 54 I'm working on it. 我正在努力写呢。 ..... 125

Unit 55 Could you speak up, please?

请大点声好吗? ..... 127

Unit 56 It's a piece of cake. 很容易。 ..... 130

Unit 57 I have to brush up on my English.

我得温习英语。 ..... 132

Unit 58 You did a good job. 你做得很好。 ..... 134

### **Part Nine Problems in Study 学习中的问题**

Unit 59 I can't come up with it. 我想不出来。 ..... 136

Unit 60 I can't say for sure. 我说不清楚。 ..... 139

Unit 61 How do you say this in English?

这个用英语怎么说? ..... 141

Unit 62 Maths is beyond me. 我的数学实在很差。 ..... 143

Unit 63 I'm not myself today. 我今天心神不定。 ..... 145

Unit 64 I'm behind in my studies. 我功课落后了。 ..... 147

Unit 65 I couldn't sleep well. 我没睡好。 ..... 149

## **Part Ten Finding a Job 找工作**

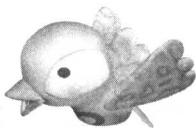
Unit 66 I' ll keep my ears open. 我会留意。 .....	151
Unit 67 Do you have any openings? 有空缺吗? .....	154
Unit 68 Chances are slim. 机会很小。 .....	157
Unit 69 I' d like to have a pay raise. 我想要加薪。 .....	159
Unit 70 I feel the same way. 我深有同感。 .....	161
Unit 71 I' m off tomorrow. 我明天休息。 .....	163

## **Part Eleven Seeing the Doctor 看医生**

Unit 72 I' m feeling under the weather. 我不舒服。 .....	165
Unit 73 What' s the trouble? 怎么了? .....	168
Unit 74 I ache all over. 我浑身痛。 .....	170
Unit 75 I' d like to have this prescription filled. 我要照这份药方配药。 .....	173

## **Part Twelve Travelling 旅行**

Unit 76 I envy you. 我羡慕你。 .....	175
Unit 77 It' s up in the air. 尚未确定。 .....	178
Unit 78 Take me to the railway station, please. 请带我去火车站。 .....	180
Unit 79 I' d like to make a reservation to ... 我想预订一张去.....的票。 .....	182
Unit 80 Do you have a single room available? 有空的单人房间吗? .....	185
Unit 81 I' d like to check in, please. 我想办理住宿登记。 .....	187
Unit 82 I' d like to check out. 我想结账离店。 .....	190
Unit 83 How do I get to ...? 请问到.....怎么走? .....	193



# Part One Entering the Country



## 入境

### Unit 1 Passport, please. 请出示护照。

● Passport, please. 请出示护照

*Tina was at the customs.*

*Tina 在海关。*

**Officer:** Passport, please.

**官员:** 请出示护照。

**Tina:** Here you are, sir.

**Tina:** 给你。

**Officer:** Where're you from?

**官员:** 你从哪里来?

**Tina:** I'm from China.

**Tina:** 我从中国来。

#### Notes:

customs *n.* 海关

passport *n.* 护照

Here you are. 给你

● May I see your passport, please? 请出示护照。

*Tina was at the customs.*

*Tina 在海关。*

**Officer:** May I see your passport, please?

**官员:** 请出示护照, 好吗?

**Tina:** Of course. Here you are.

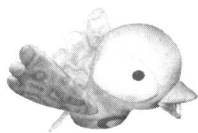
**Tina:** 当然, 给你。

**Officer:** How long will you stay in U.K.?

**官员:** 你将在英国呆多久?

**Tina:** For a year.

**Tina:** 一年。



## 旅行生活 互动英语口语

Notes:

U.K. 英国



地道表达

● Here you are.

“给你。”出示护照时,常说这句话。

● Take your passport, please.

“请拿好你的护照。”检查完护照时海关官员说的一句话。



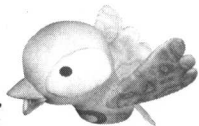
轻松一刻

### Discussing the tax rates

A visitor from Holland(荷兰) was chatting(闲聊) with his American friend and was jokingly explaining about(开玩笑地解释) the red, white and blue in the Netherlands flag(荷兰国旗).

“Our flag symbolizes our taxes(我们的国旗象征着我们的赋税),” he said. “We get red when we talk about them, white when we get our tax bill(税单), and blue after we pay them.”

“That’s the same with us(我们也一样),” the American said, “Only we see stars, too(只不过我们还看到了星星).”



## Unit 2 What's the purpose of your visit? 你到这里的目的是什么?

● What's the purpose of your visit?

你到这里的目的是什么?

*Tina was at the customs.*

*Tina 在海关。*

**Officer:** What's your name, please?

**官员:** 请问你的名字?

**Tina:** Jun Ma.

**Tina:** 马军。

**Officer:** What's the purpose of your visit?

**官员:** 你到这里来有什么目的?

**Tina:** I'm a student. I'll be studying at Cardiff University.

**Tina:** 我是学生。我准备就读于卡迪夫大学。

**Notes:**

purpose *n.* 目的

visit *n.* 访问, 逗留

● What's your destination in U.K.?

你在英国的目的地是哪里?

*Tina was at the customs.*

*Tina 在海关。*

**Officer:** May I have your name, please?

**官员:** 请问你的名字?

**Tina:** My name is Jun Ma.

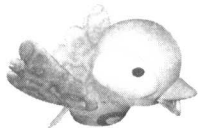
**Tina:** 我叫马军。

**Officer:** What's your destination in U.K.?

**官员:** 你在英国的目的地是哪里?

**Tina:** Cardiff. I plan to study in Cardiff University.

**Tina:** 卡迪夫。我想到卡迪夫大学学习。



# 旅行生活 互动英语口语

Notes:

destination *n.* 目的地



地道表达

## ● Are you here for business or leisure?

“你来这儿是出差还是旅游？”回答常说: For business. (出差。) 或者 For leisure. (旅游。)

## ● What do you intend to do here?

“你打算在这里干什么？”

## ● I'm here to ...

“我是来……”常用的一种回答方式。例如: I'm here to attend a meeting. “我是来参加会议的。” I'm here to visit my daughter. “我是来探望我女儿的。” I'm here for travelling. “我是来旅游的。”

轻松一刻



## Crossing the border

While crossing the US-Mexican border on his bicycle (骑自行车经过美国和墨西哥边境), a man was stopped by a guard who pointed to two sacks the man had on his shoulders (肩上的两个袋子). “What's in the bags?” asked the guard.

“Sand (沙子),” said the cyclist.

“Get them off (拿下来). We'll take a look,” said the guard.

The cyclist did as he was told, emptied the bags (把袋子倒空), and proving they contained nothing but sand,

## PART ONE

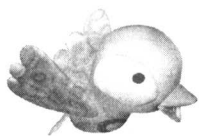


reloaded the bags(重新装满袋子), put them on his shoulders and continued across the border.

Two weeks later, the same thing happened. Again the guard demanded to see the two bags, which again contained nothing but sand. This went on every week for six months, until one day the cyclist with the sand bags failed to appear(不出现了).

A few days later, the guard happened to meet the cyclist downtown. "Say friend, you sure had us crazy(嗨,朋友,你简直把我们气疯了), " said the guard. "We knew you were smuggling(走私) something across the border. I won't say a word - but what is it you were smuggling? "

"Bicycles(自行车)!"



课外生活

## 互动英语口语

### Unit 3 How long will you be here?

你会在这儿呆多久?

● How long will you be here? 你会在这儿呆多久?

*Tina was at the customs.*

*Tina 在海关。*

**Officer:** How long will you be here?

**官员:** 你会在这儿呆多久?

**Tina:** About a year.

**Tina:** 大约一年。

**Officer:** And what's the purpose of your visit?

**官员:** 你此行有什么目的?

**Tina:** I'm here for graduate study.

**Tina:** 我来这儿读硕士。

#### Notes:

graduate *n.* 研究生

● When do you plan to return to your home country?  
你什么时候回国?

*Tina was at the customs.*

*Tina 在海关。*

**Officer:** When do you plan to return to your home country?

**官员:** 你什么时候回国?

**Tina:** September, next year.

**Tina:** 明年九月。

**Officer:** Immediately after you finish your study?

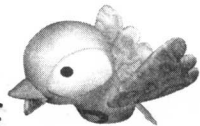
**官员:** 一完成学业就走吗?

**Tina:** Yes.

**Tina:** 是的。



# PART ONE



## Notes:

return *v.* 回来,归来      September *n.* 九月

immediately *ad.* 立即,马上



## 地道表达

● How long are you going to stay in this country?

“你将在这个国家呆多久?”

轻松一刻



## Where are you living?

A cop pulled up two Irish drunks (警察把两个爱尔兰醉鬼叫住了), and asked the first, “What’s your name and address?”

“I’m Paddy O’Day, of no fixed address(没有固定住处).” The cop turned to the second drunk, and asked the same question. “I’m Seamus O’Toole, and I live in the flat above Paddy.”